

Неофициальный персвод – ИД
14.07.2010

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Глава Представительства
Посол

Москва, 13 июля 2010

Касс. Регламент по ННН промыслу
Вес в сертификате на уловы
Код продукта

Уважаемый господин Крайний,

1 января 2010 года вступил в силу Регламент по ННН промыслу. С этого момента страны-члены ЕС получили сертификаты на уловы от различных третьих стран с уведомлением Комиссии об их органах власти.

Власти стран-членов ЕС сообщили Комиссии, что во многих сертификатах на уловы вес продукции указывается неправильно. Вес в сертификате на уловы ("Примерный живой вес", "Примерный вес, планируемый к выгрузке", "Подтвержденный вес при выгрузке") должен включать только товар для экспорта в ЕС, а не весь выгруженный улов. Вместо применения этого правила, важного для обеспечения контроля, некоторые третьи страны оформляют сертификаты на уловы на выгруженную продукцию, а не на продукцию, экспортируемую в ЕС.

В результате, власти ЕС получают растущее количество сертификатов с упоминанием веса, который превосходит реальный вес экспортированной продукции. В такой ситуации властям трудно осуществлять контроль, в частности определить, действительно ли сертификат указывает продукцию, и разрешить ее ввоз. Это неправильное понимание Регламента по ННН промыслу вызывает неопределенность в отношении правового статуса продукции, что может быть выгодно только операторам, которые не соблюдают мер регулирования.

Г-ну Андрею Анатольевичу Крайнему
Руководителю
Федерального агентства по рыболовству
Рождественский бульвар, 12
107996 Москва
Тел. +7 (495) 621 69 65
Факс: +7 (495) 628 19 04 / 628 94 42



РОСРЫБОЛОВСТВО
Вх. № 11043
от 15.07.2010 2+2

С 15 августа 2010 года продукция, сопровождаемая сертификатом на уловы с указанием неправильного веса, не будет допускаться к ввозу на рынок ЕС. По этому вопросу страны-члены ЕС получают четкие инструкции, так как эта ситуация не может больше продолжаться. С практической точки зрения это означает, что все сертификаты на уловы, оформленные после этой даты, должны указывать вес продукции для экспорта, а не весь улов. В качестве незамедлительной меры Комиссия попросит страны-члены запрашивать подтверждение всех сертификатов с неправильным весом, чтобы определить, соответствуют ли они продукции, до разрешения их к ввозу.

Некоторые третьи страны также неправильно заполняют сертификат на уловы с точки зрения кода продукта. В некоторых сертификатах на уловы указывается только четырехзначный цифровой код, в то время как все третьи страны, уведомившие о реализации Регламента по ННН промыслу, применяют шестизначные и более цифровые коды, и все они основаны на шестизначных цифровых кодах Гармонизированной системы описания и кодирования товаров (ГС). Использование четырехзначного цифрового кода не гарантирует необходимый контроль и может привести к манипуляциям и торговле нелегальной продукцией с сертификатами, оформленными для легально полученной продукции. Комиссия обратится с просьбой к странам-членам направлять обратно государствам флага все сертификаты, указывающие четырехзначные цифровые коды для определения точного характера продукции, которую они одобрили до разрешения на ввоз.

Если у Вас появятся дополнительные вопросы, то со службами Генерального директората по морским вопросам и рыболовству (DG MARE) можно связаться по следующему адресу: MARE-QUERIES-IUU-1005-2008@ec.europa.eu

С уважением,

Фернандо М. Валенсуэла
Посол